



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: *DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION*
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND**



Dotyczące: ¹⁾ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning: ¹⁾ *APPROVAL GRANTED*
- *ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED*
- *ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED*
- *COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN*
- *OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

typu podzespołu elektrycznego / elektronicznego¹⁾ w odniesieniu do Regulaminu ONZ nr 10
of a type of electrical / electronic sub-assembly¹⁾ with regard to UN Regulation No. 10

Homologacja nr: **E20*10R06/02*004822*00**
Approval No:

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **HORPOL**
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ i ogólny(-e) opis(-y) handlowy(-e):** **HOR 134**
Type and general commercial description(s):



Wersje / Versions:

LD 2994	LD 3063
LD 2995	LD 3064
	LD 3065

Lampy obrysowe Dragon, przeznaczone do montażu w pojazdach z instalacją elektryczną 12V/24V („minus” na masie) / Dragon marker lamps for mounting in vehicles with the electrical system 12V/24 V(negative ground).

Światła – patrz dokumentacja homologacyjna.
Lights – see approval documentation.

3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono go na pojeździe / części / oddzielnym zespole technicznym¹⁾:** **HOR 134**
Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit¹⁾:
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznaczenia:** **Etykieta samoprzylepna naklejana na obudowie lampy (korpusie lub spodzie).**
Location of that marking: *Self-adhesive label stuck on the lamp housing (body or bottom).*
4. **Kategoria pojazdu / Category of vehicle:** **N, O, T, R, S**
5. **Nazwa i adres producenta:** **”HORPOL” J.I.A.T. Horeczy**
Name and address of manufacturer: **Spółka Komandytowa,
Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota,
Polska / Poland**

6. **W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych – miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: Etykieta samoprzylepna naklejana na obudowie lampy (korpusie lub spodzie).
Self-adhesive label stuck on the lamp housing (body or bottom).
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(-ch):**
Address(es) of assembly plant(s): Lipniki, ul. Lipowa 3,
86-005 Białe Błota, Polska / Poland
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):**
Additional information (where applicable): Patrz dodatek poniżej
See appendix bellow
9. **Upoważniona placówka techniczna odpowiedzialna za wykonanie badań:**
Technical Service responsible for carrying out the tests: Politechnika Świętokrzyska,
Laboratorium Techniki Świetlnej,
Kielce University of Technology,
Laboratory of Lighting Technology,
al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce,
Polska / Poland,
10. **Data sprawozdania z badań / Date of test report:** 31 lipca 2023 r.
31 July 2022
11. **Numer sprawozdania z badań / Number of test report:** LTS/006/2023/4
12. **Uwagi (jeżeli są): zob. dodatek:**
Remarks (if any): See appendix: Bez uwag
Without remarks
13. **Miejscowość / Place:** Warszawa / Warsaw
14. **Data / Date:** 13 września 2023 r. / 13 September 2023
15. **Podpis:**
Signature: z up. 
DYREKTOR
Artur Marciniszyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów
- 
16. **Wykaz dokumentów pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji, który może być udostępniany na wniosek:**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:
- **Dokument informacyjny nr:** 006/2023/4
Information document No.:
 - **Dokumentacja homologacyjna:** Lamp obrysowych Dragon / Dragon marker lamps:
Approval documentation: typ / type: HOR 134
 - **Sprawozdanie z badań nr /** LTS/006/2023/4
Test report No.:
17. **Powód rozszerzenia / Reasons for extension:** Nie dotyczy / Not applicable

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20*10R06/02*004822*00
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektrycznego/ elektronicznego¹
zgodnie z Regulaminem ONZ nr 10**

*Appendix to type approval communication form No. E20*10R06/02*004822*00
concerning the type approval of an ~~electrical~~/ electronic¹ sub-assembly
under UN Regulation No. 10*

- 1. Dodatkowe informacje:**
Additional information: --
- 1.1. Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:**
Electrical system rated voltage: **12 V / 24V, ~~plus~~/ minus¹⁾ na masę**
12 V / 24V, ~~pos~~ / neg.¹⁾ ground
- 1.2. Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów , z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:**
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: **pojazdy kategorii N, O, T, R, S; bez ograniczeń**
category of vehicle: N, O, T, R, S; without restrictions
- 1.2.1. Warunki instalowania, jeśli są:**
Installation conditions, if any: **zgodnie z instrukcją montażu**
according to the mounting instruction
- 1.3. Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:**
This ESA can be used only on the following vehicle types: **Nie dotyczy**
Not applicable
- 1.3.1. Warunki instalowania, jeśli są:**
Installation conditions, if any: **Nie dotyczy**
Not applicable
- 1.4. Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):**
*The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9):* **punkt 1.2.1 b) dla zakresu częstotliwości 20 ÷ 2 000 MHz**
paragraph 1.2.1 b) for frequency range 20 ÷ 2 000 MHz
- 1.5. Laboratorium akredytowane zgodnie z normą ISO 17025, uznane przez organ udzielający homologacji, odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test: **Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Techniki Świetlnej, Kielce University of Technology, Laboratory of Lighting Technology, al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce, Polska / Poland,**
- 2. Uwagi:**
Remarks: **bez uwag**
without remarks

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

